



# *Exeor PSF 315, 415, 515, 420w, 430w, 520w*



**Ръководство за експлоатация**



## EU DECLARATION OF CONFORMITY

### According to:

The Low Voltage Directive  
2014/35/EU; The RoHS  
Directive 2011/65/EU

#### Type of equipment

MIG/MAG welding torch

#### Type designation

Gas cooled variants:	Exeor PSF 315	Exeor PSF 415	Exeor PSF 515
Liquid cooled variants:	Exeor PSF 420w	Exeor PSF 430w	Exeor PSF 520w

#### Brand name or trademark

ESAB

#### Manufacturer or his authorised representative established within the EEA

ESAB AB  
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden  
Phone: +46 31 50 90 00, [www.esab.com](http://www.esab.com)

#### The following EN standards and regulations in force within the EEA has been used in the design:

EN IEC 60974-7:2019	Arc welding equipment - Part 7: Torches
---------------------	---

#### Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety and environmental requirements stated above.

Place/Date

Signature

Gothenburg  
2024-04-14

Peter Burchfield  
General Manager, Equipment Solutions



## UK DECLARATION OF CONFORMITY

### According to:

- Electric Equipment (Safety) Regulations 2016;
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (as amended)

### Type of equipment

MIG/MAG welding torch

### Type designation

Gas cooled variants:            Exeor PSF 315            Exeor PSF 415            Exeor PSF 515  
Liquid cooled variants:        Exeor PSF 420w        Exeor PSF 430w        Exeor PSF 520w

**Brand name or trademark** ESAB

### Manufacturer or his authorised representative established within United Kingdom

ESAB Group (UK) Ltd,  
322 High Holborn, London, WC1V 7PB, United  
Kingdom [www.esab.co.uk](http://www.esab.co.uk)

### The following British Standards and Instruments in force within the United Kingdom has been used in the design:

- EN IEC 60974-7:2019	Arc welding equipment - Part 7: Torches
-----------------------	---

### Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.

**By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the UK, that the equipment in question complies with the safety and environmental requirements stated above.**

### Signatures

David Todd  
Commercial Director,

ESAB Group UK & Ireland  
London, 2024-04-15



<b>1</b>	<b>БЕЗОПАСНОСТ</b> .....	<b>5</b>
1.1	Значение на символите .....	5
1.2	Мерки за безопасност .....	5
<b>2</b>	<b>ВЪВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>ДОСТАВКА И ОПАКОВАНЕ</b> .....	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ</b> .....	<b>10</b>
<b>5</b>	<b>РАБОТА С АПАРАТА</b> .....	<b>12</b>
5.1	Поставяне на водача .....	12
5.2	Оборудване на пистолета .....	12
5.3	Монтиране на централния адаптер към пистолета .....	12
5.4	Свързване на охлаждащия контур .....	13
5.5	Задаване на нивото на защитния газ .....	13
5.6	Контролен списък .....	13
5.7	Смяна на тела .....	13
5.8	Стартиране и спиране на заваръчния процес .....	14
<b>6</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ</b> .....	<b>15</b>
6.1	Комплект кабели .....	15
6.2	Почистване на устройството за подаване на заваръчен тел .....	15
6.3	Монтаж на водача .....	15
6.4	Почистване на извитата част .....	18
6.5	Проверка на охладителната система .....	18
6.6	Тест, монтаж и демонтаж на PSF горелка .....	18
<b>7</b>	<b>ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ</b> .....	<b>19</b>
<b>8</b>	<b>ПОРЪЧВАНЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ</b> .....	<b>21</b>
	<b>КАТАЛОЖНИ НОМЕРА ЗА ЗАЯВКА</b> .....	<b>22</b>
	<b>СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ</b> .....	<b>24</b>
	<b>ИЗНОСВАЩИ СЕ ЧАСТИ</b> .....	<b>28</b>

# 1 БЕЗОПАСНОСТ

## 1.1 Значение на символите

Както са използвани в ръководството: Означава внимание! Бъдете внимателни!



### ОПАСНОСТ!

Означава непосредствена опасност, която, ако не бъде избегната, ще доведе до незабавно, сериозно нараняване или смърт.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Означава потенциална опасност, която може да доведе до телесно нараняване или смърт.



### ВНИМАНИЕ!

Означава опасност, която може да доведе до леки телесни наранявания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди употреба прочетете и разберете ръководството за работа и спазвайте всички етикети, практики за безопасност на служителите и информационни листове за безопасност (SDS).



## 1.2 Мерки за безопасност

Потребителите на оборудване ESAB носят пълната отговорност за осигуряване на спазването на всички приложими мерки за безопасност на всеки, който работи с оборудването или в близост до него. Мерките за безопасност трябва да отговарят на всички изисквания, приложими за типа оборудване. В допълнение към стандартните нормативни разпоредби, които са валидни за работното място, трябва да се спазват следните препоръки.

Всички дейности трябва да се извършват от обучен персонал, добре запознат с работата с оборудването. Неправилната работа на оборудването може да доведе до опасни ситуации, които да предизвикат нараняване на оператора и повреда на оборудването.

1. Всеки, който работи с оборудването, трябва да бъде запознат с:
  - неговата работа
  - местоположението на аварийните спирачки
  - неговата функция
  - приложимите мерки за безопасност
  - заваряването и рязането и останалите приложими функции на оборудването
2. Операторът трябва да осигури следното:
  - при включването на оборудването в работната му зона няма неупълномощени лица
  - няма незащитени лица при запалването на дъгата или започването на работата с оборудването
3. Работното място трябва:
  - да бъде подходящо за целта
  - да няма въздушни течения
4. Лични предпазни средства:
  - Винаги носете препоръчителните лични предпазни средства, като например предпазни очила, огнезащитно облекло, предпазни ръкавици
  - Не носете свободно прилягащи дрехи и аксесоари, като шалове, гривни, пръстени и др., които могат да бъдат захванати или да предизвикат изгаряния

5. Общи мерки за безопасност:

- Уверете се, че обратният кабел е здраво закрепен
- Работи по оборудване под високо напрежение **могат да се извършват само от квалифициран електротехник**
- Съответното пожарогасително оборудване трябва да бъде ясно обозначено и поставено наблизо
- Смазването и поддръжката **не** трябва да се извършват по време на работа с оборудването



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Електроудъговото заваряване и рязане може да доведе до нараняване на вас и други лица. Взимайте предпазни мерки, когато заварявате и режете.



**ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯТ УДАР – Може да е смъртоносен**

- Не докосвайте с голи ръце, мокри ръкавици или мокро облекло електрическите части или електродите, намиращи се под напрежение
- Изолирайте себе си от работното място и земята.
- Заемете безопасна работна поза



**ЕЛЕКТРОМАГНИТНО ПОЛЕ – Може да представлява опасност за здравето**

- Заварчиците с поставен сърдечен стимулатор трябва да се консултират с лекаря си, преди да заваряват. Електромагнитното поле може да предизвика смущения в сърдечния стимулатор.
- Излагането на електромагнитно поле може да има други въздействия върху здравето, които не са известни.
- Заварчиците трябва да прилагат следните процедури, за да минимизират излагането на електромагнитно поле:
  - Прекарвайте електрода и работните кабели заедно от една и съща страна на тялото ви. Фиксирайте ги със залепваща лента, когато това е възможно. Не заставайте между пистолета и работните кабели. Никога не увивайте кабелите на пистолета или работния кабел около тялото си. Дръжте източника на захранване и кабелите възможно най-далеч от тялото си.
  - Свържете работния кабел към детайла възможно най-близо до зоната, в която ще заварявате.



**ГАЗОВЕ И ДИМ – Могат да представляват опасност за здравето**

- Дръжте главата си далеч от димните газове
- Използвайте вентилация, аспирация в участъка на дъгата или и двете за отвеждане на газовете и дима от зоната на дишане и работната зона



**ЕЛЕКТРОУДЪГОВО ИЗЛЪЧВАНЕ – Може да нарани очите и да предизвика изгаряния върху кожата**

- Защитете очите и тялото си. Използвайте подходяща маска за заваряване и филтърни лещи и носете защитно облекло
- Защитете стоящите в близост лица с подходящи маски или завеси



**ШУМ – Прекомерният шум може да увреди слуха**

Защитете ушите си. Използвайте антифони или други средства за защита на слуха.

**ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ – Могат да причинят нараняване**

- Дръжте всички врати, панели, предпазители и капаци затворени и фиксирани на мястото им.



- Позволявайте само на квалифицирани лица да свалят капаци с цел поддръжка и отстраняване на неизправности, когато това е необходимо.

- Дръжте ръцете, косата, свободните дрехи и инструментите далеч от движещите се части.

- Поставете обратно панелите или капаци и затворете вратите, след като сервизното обслужване е приключено и преди да стартирате устройството.

**ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР**

- Искрите (пръските) могат да предизвикат пожар. Уверете се, че в близост няма запалителни материали

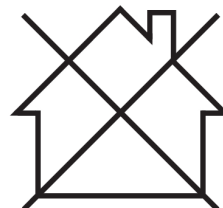
- Не използвайте затворени контейнери.

**ВНИМАНИЕ!**

Настоящият продукт е изцяло предназначен за електродъгово заваряване.

**ВНИМАНИЕ!**

Оборудването от клас А не е предназначено за употреба в жилищни помещения, в които електрозахранването се осъществява от обществената мрежа под ниско напрежение. В такива помещения е възможно възникване на потенциални затруднения, свързани с електромагнитната съвместимост на оборудване от клас А, вследствие на проводими или излъчващи повърхности.

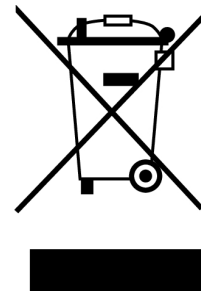
**ЗАБЕЛЕЖКА!**

**Унищожавайте електронното оборудване чрез предаване в пункт за рециклиране!**

В съответствие с европейската Директива 2012/19/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане съгласно националното законодателство, електрическото и/или електронното оборудване, което е достигнало до края на цикъла си на експлоатация, трябва да бъде унищожено чрез предаване в пункт за рециклиране.

Тъй като Вие сте лицето, което отговаря за оборудването, Вие трябва да потърсите информация за одобрените пунктове за събиране на подобно оборудване.

За допълнителна информация се свържете с най-близкия дилър на ESAB.



**ESAB разполага с асортимент от аксесоари за заваряване и лични предпазни средства за закупуване. За информация за изготвяне на поръчка се свържете с местния търговски представител на ESAB или посетете нашия уебсайт.**

## **2 ВЪВЕДЕНИЕ**

---

Заваръчните пистолети за MIG/MAG заваряване от тази серия са предназначени за заваряване в защитна среда от инертен газ (MIG) или активен газ (MAG) за промишлена и търговска употреба от работници с подходящо обучение. Пистолетите се предлагат само като ръчни версии.

## 3 ДОСТАВКА И ОПАКОВАНЕ

---

Компонентите са проверени и опаковани грижливо, но по време на доставката могат да се получат повреди.

### **Процедура на проверка при получаване на стоките**

Проверете дали съдържанието на доставката е правилното с помощта на товарителницата.

### **В случай на повреда**

Проверете опаковката и компонентите за повреди (визуална проверка).

### **В случай на оплаквания**

Ако опаковката и/или компоненти са повредени по време на транспортирането:

- Веднага се свържете с последния превозвач.
- Запазете опаковката (за възможна проверка от страна на превозвача или доставчика или за връщане на стоките).

### **Съхранение в закрито помещение**

Температура на околната среда за транспортиране и съхранение: от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$

Относителна влажност на въздуха: до 90% при температура  $20^{\circ}\text{C}$

## 4 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Заваръчна горелка	PSF 315	PSF 415	PSF 515
Тип на охлаждането	Въздух	Въздух	Въздух
<b>Разрешено натоварване при работен цикъл 60%*</b>			
Въглероден диоксид CO <sub>2</sub>	290 A	310 A	390 A
Смесен газ, Ar/CO <sub>2</sub> M21	260 A	280 A	360 A
Препоръчителен газов поток	8 – 15 l/min	10 – 18 l/min	10 – 20 l/min
Wire diameter (Диаметър на заваръчната тел)	0,8 – 1,2 mm	0,8 – 1,6 mm	1,0 – 1,6 mm
Работна температура**	от –10°C до 40°C	от –10°C до 40°C	от –10°C до 40°C

\* Капацитетът може да се намали до 30% при импулсно заваряване.

Заваръчна горелка	PSF 420w, PSF 430w	PSF 520w
Тип на охлаждането	Вода	Вода
<b>Разрешено натоварване при работен цикъл 100%*</b>		
Въглероден диоксид CO <sub>2</sub>	450 A	500 A
Смесен газ, Ar/CO <sub>2</sub> M21	450 A	500 A
Препоръчителен газов поток	10 – 20 l/min	10 – 20 l/min
Wire diameter (Диаметър на заваръчната тел)	0,8 – 1,6 mm	1,0 – 1,6 mm
Работна температура**	от –10°C до 40°C	от –10°C до 40°C

\* Капацитетът може да се намали до 30% при импулсно заваряване.

\*\* Когато използвате пистолети с точно охлаждане в условия на възможно замръзване, използвайте подходяща охлаждаща течност.

### Работен цикъл

Под работен цикъл се разбира времето като процент от десетминутен период, в което може да извършват заваряване с определен товар без претоварване. Работният цикъл е валиден за температура 40 °C / 104 °F или по-ниска.

<b>Общи данни за пистолета с позоваване на IEC/EN 60 974-7</b>	
Тип на воденето:	Ръчно
Тип на телта:	Стандартен кръгъл заваръчен тел

Номинално напрежение:	Управляващата верига и спусъкът са оразмерени за напрежение 42 V, макс. 1 A
Спецификации на охлаждащия контур на пистолета (само за пистолети с течно охлаждане):	<ul style="list-style-type: none"> <li>• минимален поток 1,2 l/min</li> <li>• мин. налягане на водата: 2,5 bar</li> <li>• макс налягане на водата: 3,5 bar</li> <li>• входна температура: макс. 40°C</li> <li>• изходна температура: макс. 60°C</li> <li>• капацитет на охлаждане: мин. 1000 W, до 2000 W в зависимост от приложението</li> </ul>

#### Пистолети с течно охлаждане

Изходни температури по-високи от 60°C могат да съкратят срока на експлоатация на пистолета и да доведат до повреда и разрушаване на същия. Охладителят трябва да бъде винаги пълен с достатъчно охлаждаща течност, вижте ръководството за работа за охлаждащия модул. В случай на голямо топлинно натоварване на горелката използвайте охладител с достатъчен капацитет. За заваръчните горелки използвайте охлаждаща течност, която съдържа инхибитори на корозията. За информация относно подходящите продукти се свържете с най-близкия дилър на ESAB.

Посочените параметри са валидни за дължини на кабелите от 3,0 до 5,0 m.

Номиналните товари се отнасят за стандартен случай на употреба. При специални условия, напр. в случай на голямо отразяване на топлина към пистолета, той може да прегрее дори когато работи с номинално натоварване. В този случай изберете по-мошен модел или намалете работния цикъл.

#### Условия на използване по предназначение

1. Заваръчният пистолет трябва да се използва само в рамките на гореспоменатите технически спецификации и по предназначение.
2. Типът на пистолета трябва да бъде избран в съответствие със заваръчното приложение. Трябва да се вземат под внимание работният цикъл и натоварването, типът на охлаждането, методът на водене и диаметърът на заваръчния тел. Ако съществуват повишени изисквания, например причинени от предварително нагreti обработвани детайли, голямо отразяване на топлината в ъглите и др., те трябва да бъдат отчетени при избора на заваръчен пистолет с достатъчен резерв на номиналното натоварване.
3. Продуктът трябва да бъде защитен от вода и влага по време на транспортиране, съхранение и работа.

## 5 РАБОТА С АПАРАТА

General safety regulations for handling the equipment can be found in the "SAFETY" chapter of this manual. Прочетете я внимателно, преди да пристъпите към работа с оборудването!



### ОПАСНОСТ!

В случай на аварийна ситуация захранването трябва да бъде изключено веднага. За по-нататъшни действия при такива обстоятелства направете справка с ръководството за работа на захранващия източник за повече информация.



### ВНИМАНИЕ!

Настоящият продукт е предназначен за промишлена употреба. В битова среда продуктът може да предизвика радио смущения. Потребителят носи отговорността за вземане на съответните мерки.

Заваръчният пистолет може да се използва във всяка позиция за заваряване.

Допирът с горещи предмети може да причини повреди по пистолета и комплекта кабели.

Не дърпайте захранващия източник, когато използвате пистолета.

Не дърпайте комплекта кабели върху остри ръбове. Не огъвайте прекалено комплекта кабели.

### 5.1 Поставяне на водача

Поставете правилният за приложението водач, който е подходящ за типа и диаметъра на заваръчния тел. Вижте глава „ПОДДРЪЖКА“ раздел „Монтаж на водач“.



### ЗАБЕЛЕЖКА!

За информация за начина на монтаж на нови водачи и за правилната процедура на сглобяване вижте главата, озаглавена „Техническо обслужване“

Стоманен водач = за стоманени телове

Пластмасов водач = за телове от алуминий, мед, никел и неръждаема стомана

### 5.2 Оборудване на пистолета

Пистолетът трябва да бъде оборудван в съответствие с диаметъра и материала на заваръчния тел. Изберете правилния водач, контактен връх, адаптер за върха, дюза за газ и дифузьор за газ (съгласно приложимостта). Подробен преглед на подходящите части може да се види в списъка с резервни части за пистолета.

- 1) Затегнете адаптера за върха и контактния връх с подходящ инструмент.
- 2) Уверете се, че всички необходими части, показани в списъка с резервни части, напр. изолатори, са монтирани. Заваряването без тези елементи може да причини незабавно разрушаване на пистолета.

### 5.3 Монтиране на централния адаптер към пистолета

- 1) Проверете дали водачът на заваръчния тел е монтиран правилно.

- 2) Вкарайте централния щекер в гнездото на устройството за подаване на заваръчен тел и го подсигурете чрез затягане на гайката на адаптера на ръка.

## 5.4 Свързване на охлаждащия контур



### ВНИМАНИЕ!

Неправилно свързаните маркучи за вода могат да доведат до прегряване и повреждане на гърлото на пистолета и кабела за водно захранване. Проверявайте редовно нивото на охлаждащата течност и производителността на охлаждащия блок. Недостатъчното охлаждане може да доведе до прегряване и повреждане на гърлото на пистолета и кабела за водно захранване.



### ЗАБЕЛЕЖКА!

За да постигнете оптимални потоци газ и вода, разполагайте комплекта кабели и маркучите за газ и вода във възможно най-изправено положение. Прегънатите маркучи водят до прегряване и до повреждане на пистолета. Защитете кабелите и подаващите маркучи от повреди.

- 1) Свържете маркучите за вода към охлаждащия модул:
  - Синьо за вода от охладителя към горелката.
  - Червено за загрята вода назад от горелката към охладителя.
- 2) Отстранете въздуха от циркулацията на охлаждането, като стартирате охладителя за няколко минути, преди да използвате горелка с водно охлаждане.

## 5.5 Задаване на нивото на защитния газ

- 1) Задайте количеството на необходимия газ на регулатора на газ. Видът и количеството на използвания газ зависят от заваръчната задача, която трябва да се изпълни.

## 5.6 Контролен списък

Проверете комплекта кабели, преди да го свържете към устройството за подаване на заваръчен тел, за да потвърдите, че водачът за тела е подходящ за диаметъра и типа на тела.

Проверете сменяемите части в предния край на извитата част, дали се използва правилния контактен връх и др. за диаметъра и типа на заваръчния тел.

## 5.7 Смяна на тела

Когато сменяте заваръчния тел, се уверете, че на края му няма чепаци.

- 1) Вкарайте тела в устройството за подаване на заваръчен тел в съответствие с инструкциите за работа.
- 2) Когато вкарвате тела, натиснете бутона за стъпково подаване на устройството за подаване на заваръчен тел.

## 5.8 Стартиране и спиране на заваръчния процес



### **ОПАСНОСТ!**

По време на работа температурата на главата на пистолета може да стане много висока, има опасност от тежки изгаряния. Оставете я да се охлади под надзор, има опасност от пожар. Не поставяйте горещия пистолет върху или в близост до чувствителни към топлина предмети. За горелки с водно охлаждане охлаждащата система трябва да се оставя включена няколко минути след прекратяването на процеса на заваряване.

При напускане на работното място системата трябва да бъде защитена срещу непреднамерено задействане, за предпочитане чрез изключване на захранващия източник.

- 1) Дръпнете спусъка на горелката, за да стартирате устройството за подаване на заваръчен тел и заваръчния процес.
- 2) В зависимост от конфигурацията на заваръчната машина, спрете заваръчния процес, като:
  - Пуснете спусъка.
  - Дръпнете спусъка втори път.

Вижте ръководството за работа на захранващия източник за повече информация.

## 6 ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди извършването на работи по почистване, сервизно обслужване и ремонт трябва да се изпълни следващата процедура на изключване.

1. Изключете захранването.
2. Затворете крана за газ.

Погрижете се захранването и газът да останат изключени през цялото време на техническото обслужване.



### ЗАБЕЛЕЖКА!

Редовното техническо обслужване е важно за безопасната и надеждна работа.

За осигуряване на безпроблемно подаване на заваръчен тел трябва да се извършва периодично почистване и смяна на износващите се части на заваръчния пистолет. Редовно продухвайте водача на телта и почиствайте контактния накрайник.

### 6.1 Комплект кабели

Проверете пистолета и комплекта кабели за повреди преди употреба. Повредите трябва да бъдат ремонтирани от квалифициран персонал, преди да се пристъпи към по-нататъшна употреба на продукта.

### 6.2 Почистване на устройството за подаване на заваръчен тел

- 1) Откачете комплекта кабели на пистолета от оборудването и го оставете настрана в изправено положение.
- 2) Развийте гайката и издърпайте водача на заваръчния тел. Демонтирайте другите части от извитата част.
- 3) Продушайте със състен въздух канала за заваръчен тел от двете страни, за да отстраните стружките заваръчен тел.
- 4) Вкарайте водача в канала за заваръчен тел и завинтете гайката обратно.



### ЗАБЕЛЕЖКА!

Новите водачи трябва да бъдат отрязани на правилната дължина.

### 6.3 Монтаж на водача

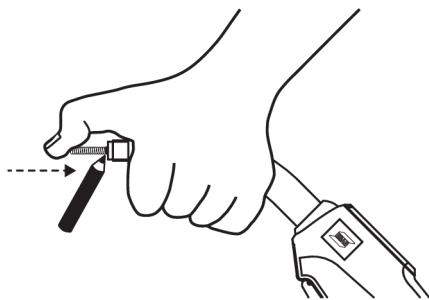
Ако проблемът с подаването на заваръчен тел не може да се реши чрез смяна на контактния връх и почистване на канала за водене на заваръчен тел, водачът трябва да се смени.

Водачът и заваръчният тел трябва да бъдат поставени, докато комплектът кабели е в изправено положение.

#### Монтиране на стоманен водач

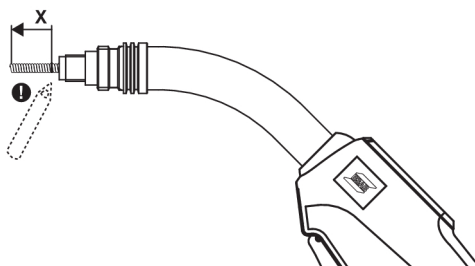
- 1) Демонтирайте муфата с резба от централния съединител, махнете дюзата за газ, контактния връх и държача на върха от пистолета.

- 2) Вкарайте водача през централния съединител и го фиксирайте с муфата с резба.

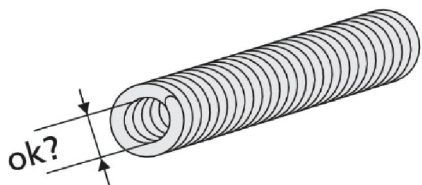


- 3) Внимателно избутайте обратно предната част на водача в пистолета, докъдето може да достигне, не прилагайте сила. Маркирайте края на гърлото на пистолета върху водача.

- 4) Отрежете водача до необходимата дължина с помощта на издадената част „X“, измерена от маркировката, както е показано на фигурата.

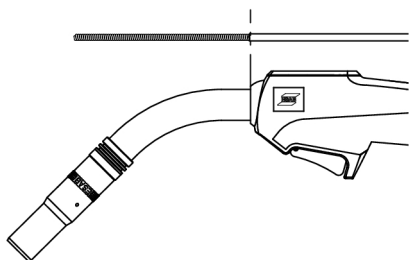


- 5) Извадете водача от пистолета и загладете внимателно предния му край. Ако е необходимо, шлифовайте ръбовете с чепаци. Уверете се, че вътрешният отвор е напълно отворен.



- 6) За изолираните водачи отстранете изолацията от предния край, така че оставащата изолация да завършва приблизително в предната част на дръжката на пистолета.

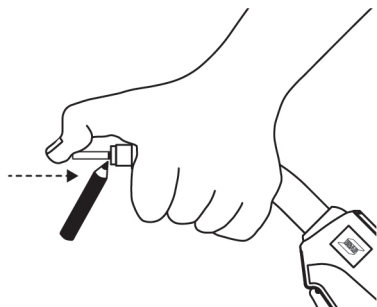
- 7) Монтирайте обратно водача и го фиксирайте с муфата с резба. Монтирайте всички части от оборудването на гърлото на пистолета.



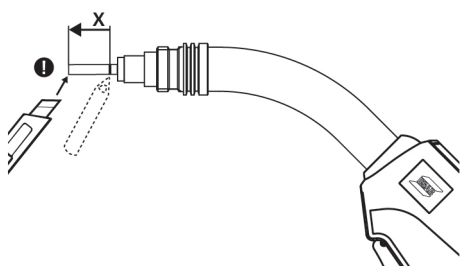
### Монтиране на пластмасов водач

- 1) Демонтирайте муфата с резба от централния съединител, махнете дюзата за газ, контактния връх и държача на върха от пистолета.

- 2) Вкарайте водача през централния съединител и го фиксирайте с муфата с резба.



- 3) Внимателно избутайте обратно предната част на водача в пистолета, докдето може да достигне, не прилагайте сила. Маркирайте края на гърлото на пистолета върху водача.
- 4) Отрежете водача до необходимата дължина с помощта на издадената част „X“, измерена от маркировката, както е показано на фигурата. След като водачът е отрязан на необходимата дължина, скосете леко предната му част.



#### ЗАБЕЛЕЖКА!

Ако водачът е с преден край от бронз, първо отрежете пластмасовия водач до подходящата дължина и оставете водача от бронз да стърчи около 40 – 50 mm от гърлото на пистолета. Поставете водача от бронз върху предната част на пластмасовия водач и тогава отрежете модула на водача до точната дължина.

- 5) Ако е трудно водачът да се вкара в пистолета, отрежете гладко предния край на водача и скосете ръбовете (напр. с острилка за моливи).



- 6) Монтирайте всички части от оборудването на гърлото на пистолета.

#### Дължина на отрязване

Заваръчна горелка	Издадена част „X“ на стоманен водач	Издадена част „X“ на пластмасов водач
PSF 315	16 mm	13 mm
PSF 415	12 mm	9 mm
PSF 515	17 mm	14 mm
PSF 420w, PSF 430w	12 mm	9 mm
PSF 520w	12 mm	9 mm

## **6.4 Почистване на извитата част**

- 1) Почиствайте редовно вътрешната част на дюзата за газ, за да отстраните заваръчните пръски и пръскайте с агент срещу пръски на ESAB®.
- 2) Проверете сменяемите части за видими повреди и ги сменете при необходимост.

## **6.5 Проверка на охлаждащната система**

- 1) Проверете дали охлаждащата течност е чиста, сменете я, ако е необходимо.  
Замърсяванията в охлаждащата течност могат да запушат каналите за вода на пистолета.  
Винаги използвайте охлаждаща течност за пистолети с инхибитори на корозията.

## **6.6 Тест, монтаж и демонтаж на PSF горелка**

За повече информация вижте ръководството за обслужване на Eхеор – 0700 026 112

## 7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Ако описаните по-долу мерки не доведат до успех, консултирайте се с Вашия дилър или с производителя.

Прочетете инструкциите за работа за заваръчните компоненти, например за захранващия източник и за устройството за подаване на заваръчен тел.

Проблем	Възможна причина	Действие
Пистолетът се нагрива прекалено много	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Контактният връх/държачът на върха не са достатъчно затегнати</li> <li>• Охладителната система не работи добре</li> <li>• Пистолетът е подложен на прекомерно натоварване</li> <li>• Дефектен комплект кабели</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверка и затягане на ръка</li> <li>• Проверка на водния поток, нивото на напълване и чистотата</li> <li>• Съблюдаване на техническите данни, смяна с друг тип при необходимост</li> <li>• Проверка на кабелите, тръбите и връзките</li> </ul>
Проблеми с подаването на телта	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Износен контактен връх</li> <li>• Водачът е износен/замърсен</li> <li>• Използваните сменяеми части не са подходящи за диаметъра или материала на заваръчния тел</li> <li>• Устройството за подаване на заваръчен тел не е регулирано правилно</li> <li>• Комплектът кабели е огънат или е поставен с малък радиус</li> <li>• Заваръчният тел е замърсен</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Смяна на контактния връх</li> <li>• Проверка на водача, продухване в двете посоки. Смяна при необходимост.</li> <li>• Проверка в списъка с резервни части</li> <li>• Проверка на ролките за подаване на заваръчен тел, контактния натиск и спирачката на макарата</li> <li>• Проверка на комплекта кабели и поставянето му в изправено положение</li> <li>• Използване на почистващ филц</li> </ul>
Порьозни заварки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Завихряне на газ, предизвикано от залепване на заваръчни пръски</li> <li>• Прекалено малък или прекалено голям газов поток в пистолета</li> <li>• Проблем с газоподаването</li> <li>• Въздушно течение на работното място</li> <li>• Наличие на влага или замърсявания по заваръчния тел или обработвания детайл</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Почистване на главата на пистолета, използване на дифузьор за газ/защита от пръски</li> <li>• Проверка на дебита с измервателен инструмент</li> <li>• Проверка на дебита и за възможен теч</li> <li>• Монтиране на защита</li> <li>• Проверка на заваръчния тел и обработвания детайл, използване на по-малко или различна течност срещу пръски</li> </ul>

## 7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

---

<b>Проблем</b>	<b>Възможна причина</b>	<b>Действие</b>
Променяща се дъга	<ul style="list-style-type: none"><li>• Износен контактен връх</li><li>• Неправилни параметри на заваряването</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Смяна на контактния връх</li><li>• Коригиране на параметрите на заваряването</li></ul>
Заваръчният процес не стартира	<ul style="list-style-type: none"><li>• Управляващият кабел е прекъснат или спусъкът е повреден</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверка и ремонтване на връзките на спусъка, почистване на спусъка или смяна на същия</li></ul>

## 8 ПОРЪЧВАНЕ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

---



### **ВНИМАНИЕ!**

Ремонтните и електрически поправки се извършват от оторизирани сервизни специалисти на ESAB. Използвайте само оригинални резервни и износващи се части ESAB.

PSF 315, PSF 415, PSF 515, PSF 420w, PSF 430w и PSF 520w са проектирани и тествани в съответствие с международните и европейските стандарти **IEC/EN 60974-7**. При приключването на сервизните или ремонтни дейности лицето(ата), което ги извършва, носи отговорност за това, продуктът да продължава да отговаря на изискванията на горепосочения стандарт.

Можете да поръчате резервни части и износващи се части от най-близкия дилър на ESAB, вижте [esab.com](https://www.esab.com). When ordering, please state product type, serial number, designation and spare part number in accordance with the spare parts list. This facilitates dispatch and ensures correct delivery.

# ДОПЪЛНЕНИЕ

## КАТАЛОЖНИ НОМЕРА ЗА ЗАЯВКА



Ordering number	Denomination	Type	Notes
<b>Gas cooled torches</b>			
0700 026 401	Exeor PSF 315	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 402	Exeor PSF 315	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 403	Exeor PSF 315	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
0700 026 406	Exeor PSF 415	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 407	Exeor PSF 415	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 408	Exeor PSF 415	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
0700 026 411	Exeor PSF 515	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 412	Exeor PSF 515	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 413	Exeor PSF 515	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
<b>Water cooled torches</b>			
0700 026 415	Exeor PSF 420w	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 416	Exeor PSF 420w	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 417	Exeor PSF 420w	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
0700 026 420	Exeor PSF 430w	Welding torch 3 m	Euro-Central connector
0700 026 421	Exeor PSF 430w	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 422	Exeor PSF 430w	Welding torch 5 m	Euro-Central connector
0700 026 425	Exeor PSF 520w	Welding torch 3 m	Euro-Central connector

ДОПЪЛНЕНИЕ

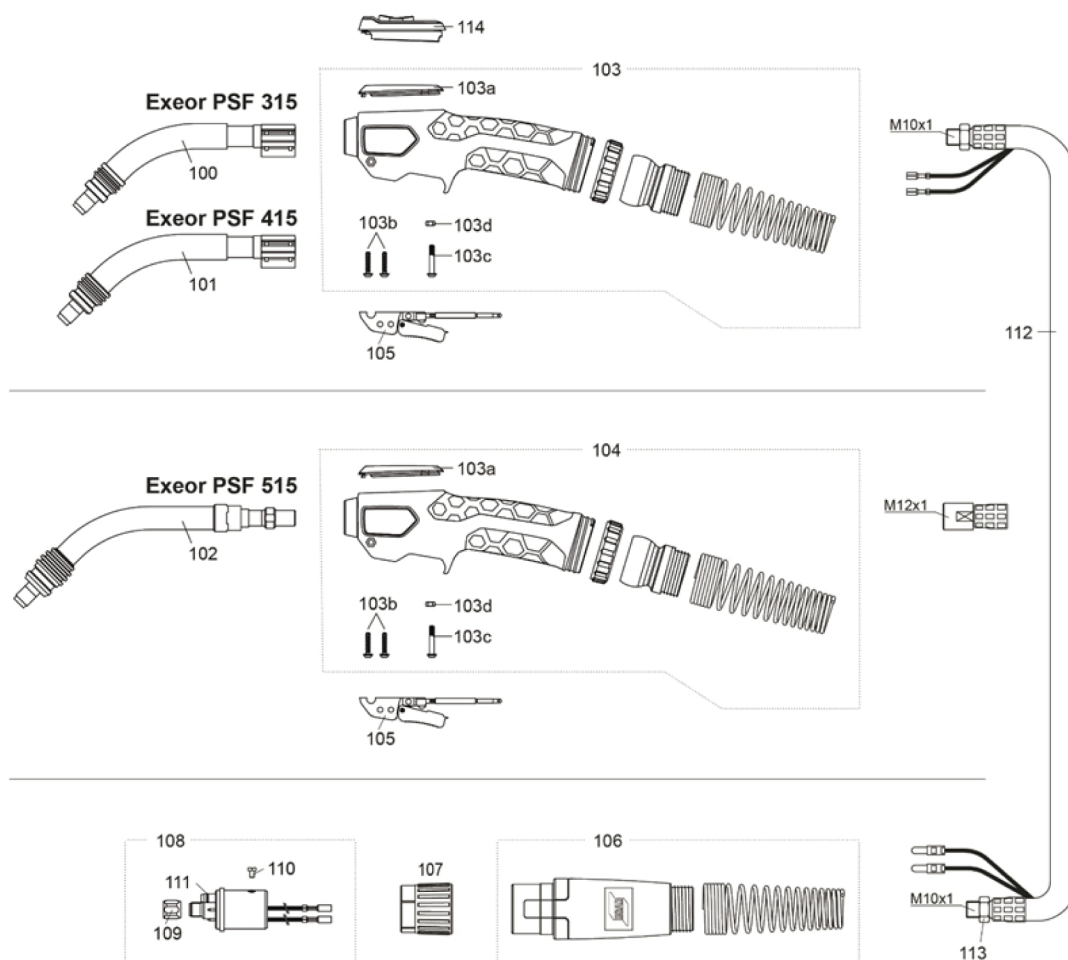
---

<b>Ordering number</b>	<b>Denomination</b>	<b>Type</b>	<b>Notes</b>
0700 026 426	Exeor PSF 520w	Welding torch 4 m	Euro-Central connector
0700 026 427	Exeor PSF 520w	Welding torch 5 m	Euro-Central connector

## СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ

## Накрайник за заваръчна горелка PSF 315, Eхеор PSF 415, Eхеор PSF 515

Поз.	Каталожен номер за заявка	Наименование	Eхеор PSF 315	Eхеор PSF 415	Eхеор PSF 515
100	0700 025 001	Накрайник за заваръчна горелка Eхеор PSF 315	X		
101	0700 025 002	Накрайник за заваръчна горелка Eхеор PSF 415		X	
102	0700 025 003	Накрайник за заваръчна горелка Eхеор PSF 515			X
103	0700 026 158	Цялостна дръжка за Eхеор	X	X	
103 a	B01P600222	Капак срещу заслепяване	X	X	X
103b	100P541102	Винт за дръжка 2x	X	X	X
103c	B01P102090	Винт M3.5x20 T10	X	X	X
103d	109P093410	Гайка M3.5	X	X	X
104	0700 026 102	Цялостна дръжка за Eхеор			X
105	0700 026 430	Спусък на Eхеор, вода ремък	X	X	X
106	0700 025 950	Цялостна опора на кабелите, газ	X	X	X
107	0700 025 951	Гайка на адаптера	X	X	X
108	0700 200 101	Централен конектор, газ	X	X	X
109	0700 200 098	Фиксираща гайка на водача	X	X	X
110	0700 025 952	Винт с цилиндрична глава M4 × 6	X	X	X
111	0700 025 953	O-пръстен 4,0 × 1,0 mm	X	X	X
112	0700 025 964	Коаксиален кабел, 3 m	X		
	0700 025 965	Коаксиален кабел, 4 m	X		
	0700 025 966	Коаксиален кабел, 5 m	X		
	0700 025 957	Коаксиален кабел, 3 m		X	
	0700 025 958	Коаксиален кабел, 4 m		X	
	0700 025 959	Коаксиален кабел, 5 m		X	
	0700 025 967	Коаксиален кабел, 3 m			X
	0700 025 968	Коаксиален кабел, 4 m			X
113	101P002005	Шестостенна гайка	X	X	X
114	0700 026 118	R4 модул	Опция	Опция	Опция



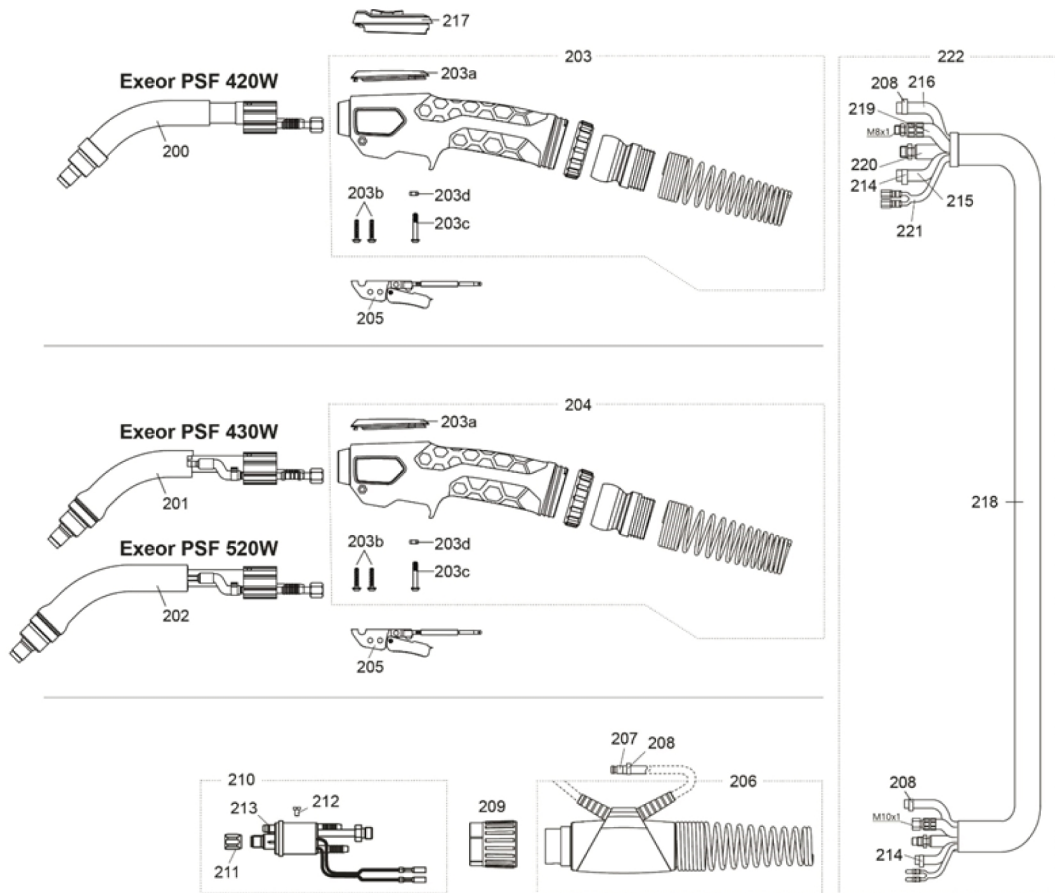
**Накрайник за заваръчна горелка Exeor PSF 420w, Exeor PSF 430w, Exeor PSF 520w**

Поз.	Каталожен номер за заявка	Наименование	Exeor PSF 420w	Exeor PSF 430	Exeor PSF 520w
200	0700 025 012	Накрайник за заваръчна горелка Exeor PSF 420w	X		
201	0700 025 011	Накрайник за заваръчна горелка Exeor PSF 430w		X	
202	0700 025 005	Накрайник за заваръчна горелка Exeor PSF 520w			X
203	0700 026 158	Цялостна дръжка за Exeor	X		
203 a	B01P600222	Капак срещу заслепяване	X	X	X
203b	100P541102	Винт за дръжка 2x	X	X	X
203c	B01P102090	Винт M3.5x20 T10	X	X	X
203d	109P093410	Гайка M3.5	X	X	X
204	0700 026 102	Цялостна дръжка за Exeor		X	X
205	0700 026 430	Спусък на Exeor, вода ремък	X	X	X
206	0700 025 971	Цялостна опора на кабелите	X	X	X
207	0700 025 973	Бърз конектор	X	X	X
208	0700 025 975	Скоба на маркуча с пръстен Ø 9,0	X	X	X
209	0700 025 951	Гайка на адаптера	X	X	X

## ДОПЪЛНЕНИЕ

Поз.	Каталожен номер за заявка	Наименование	Ехеор PSF 420w	Ехеор PSF 430	Ехеор PSF 520w
210	0700 025 970	Централен конектор, вода	X	X	X
211	0700 200 098	Фиксираща гайка на водача	X	X	X
212	0700 025 952	Винт с цилиндрична глава М4 × 6	X	X	X
213	0700 025 953	О-пръстен 4,0 × 1,0 mm	X	X	X
214	0700 025 974	Скоба на маркуча с пръстен Ø 8,7	X	X	X
215	0700 025 993	PVC маркуч за газ, черен, 4,5 × 1,5 mm	X	X	X
216	0700 025 994	PVC маркуч, с оплетка, черен, 5 × 1,5 mm	X	X	X
217	0700 026 118	R4 модул	Опция	Опция	Опция

Поз.	Каталожен номер за заявка/3 m	Каталожен номер за заявка/4 m	Каталожен номер за заявка/5 m	Наименование
218	0700 026 092	0700 026 093	0700 026 094	Модул на външния маркуч
219	0700 025 983	0700 025 984	0700 025 985	Кабел за водно хранване
220	0700 026 000	0700 026 001	0700 026 002	Канал за тел
221	0700 025 989	0700 025 990	0700 025 991	Цялостен управляващ кабел
222	0700 026 098	0700 026 099	0700 026 100	Комплект кабели

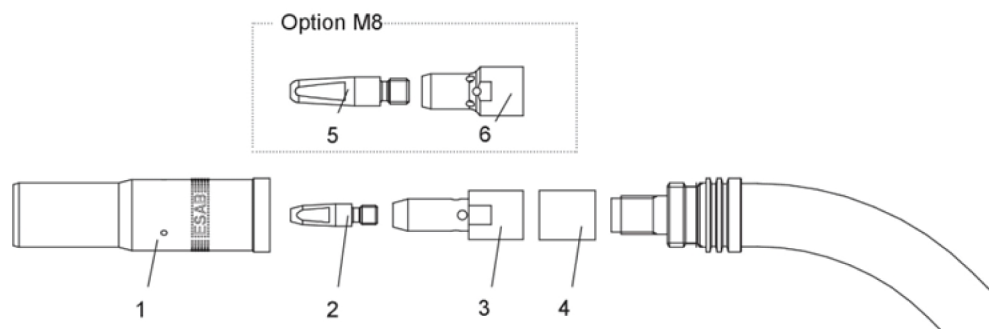


## ИЗНОСВАЩИ СЕ ЧАСТИ

### Ехеор PSF 315

Тъмен текст = стандартна доставка. За контактен връх вижте таблицата с контактни върхове.

Каталожен номер за заявка	Наименование	Забележки	Ø	Дължина	
<b>0458 464 882</b>	<b>Дюза за газ</b>	<b>Стандартен</b>	<b>16 mm</b>	<b>80 mm</b>	
0458 465 882	Дюза за газ	Конична	14 mm	80 mm	
0458 470 882	Дюза за газ	Права	19 mm	80 mm	
<b>0366 394 001</b>	<b>Адаптер за връх М6</b>			<b>40,6 mm</b>	
0460 819 001	Адаптер за връх М8 мед			31,6 mm	
0700 025 851	Адаптер за връх М8 месинг			31,6 mm	
0366 397 002	Изоляционна втулка				



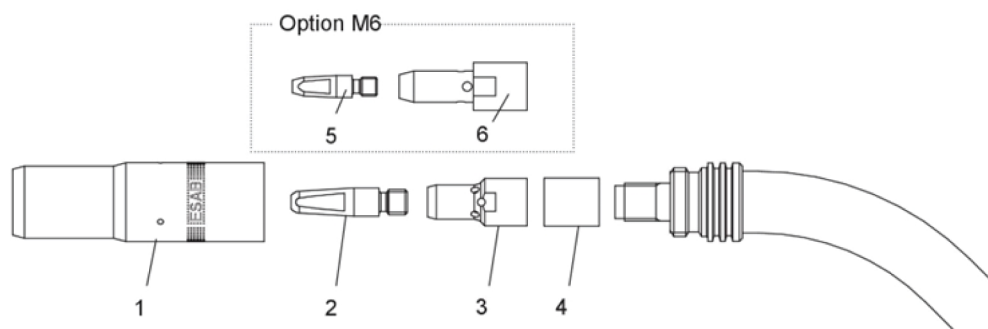
- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Дюза за газ            | 4. Изоляционна втулка     |
| 2. Контактен връх М6 × 27 | 5. Контактен връх М8 × 37 |
| 3. Адаптер за връх М6     | 6. Адаптер за връх М8     |

### Ехеор PSF 415

Тъмен текст = стандартна доставка. За контактен връх вижте таблицата с контактни върхове.

Каталожен номер за заявка	Наименование	Забележки	Ø	Дължина	
<b>0458 464 883</b>	<b>Дюза за газ</b>	<b>Стандартен</b>	<b>17 mm</b>	<b>80 mm</b>	
0458 465 883	Дюза за газ	Конична	15 mm	80 mm	
0458 470 883	Дюза за газ	Права	21 mm	80 mm	

Каталожен номер за заявка	Наименование	Забележки	Ø	Дължина	
0366 394 001	Адаптер за връх М6			40,6 mm	
<b>0460 819 001</b>	<b>Адаптер за връх М8 мед</b>			<b>31,6 mm</b>	
0700 025 851	Адаптер за връх М8 месинг			31,6 mm	
0366 397 002	Изолационна втулка				

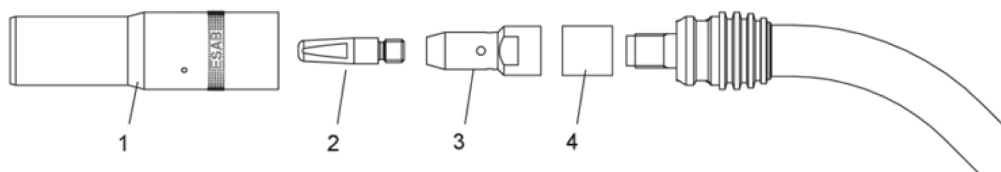


- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Дюза за газ            | 4. Изолационна втулка     |
| 2. Контактен връх М8 × 37 | 5. Контактен връх М6 × 27 |
| 3. Адаптер за връх М8     | 6. Адаптер за връх М6     |

### Ехеор PSF 515

Тъмен текст = стандартна доставка. За контактен връх вижте таблицата с контактни върхове.

Каталожен номер за заявка	Наименование	Забележки	Ø	Дължина	
<b>0458 464 884</b>	<b>Дюза за газ</b>	<b>Стандартен</b>	<b>18 mm</b>	<b>94 mm</b>	
0458 465 884	Дюза за газ	Конична	15 mm	94 mm	
0458 470 884	Дюза за газ	Права	21 mm	94 mm	
<b>0366 395 001</b>	<b>Адаптер за връх стандартен М8 мед</b>			<b>40,1 mm</b>	
0366 397 002	Изолационна втулка				

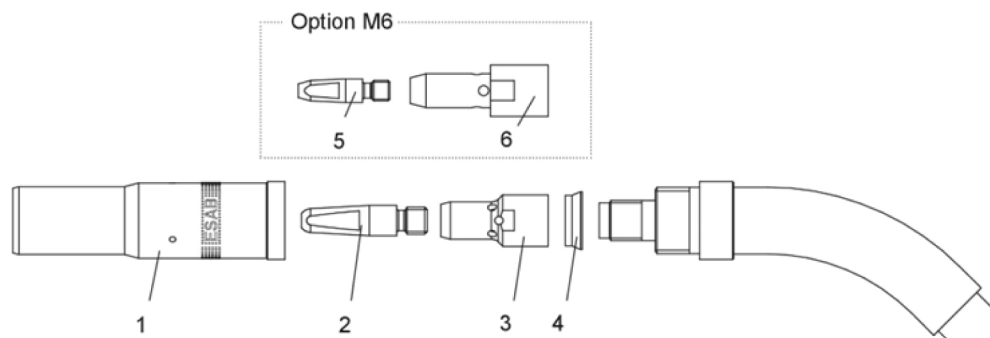


- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Дюза за газ            | 3. Адаптер за връх M8 |
| 2. Контактен връх M8 × 27 | 4. Изолационна втулка |

**Exeor PSF 420w**

Тъмен текст = стандартна доставка. За контактен връх вижте таблицата с контактни върхове.

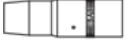

Каталожен номер за заявка	Наименование	Забележки	Ø	Дължина	
<b>0458 464 882</b>	<b>Дюза за газ</b>	<b>Стандартен</b>	<b>16 mm</b>	<b>80 mm</b>	
0458 465 882	Дюза за газ	Конична	14 mm	80 mm	
0458 470 882	Дюза за газ	Права	19 mm	80 mm	
0366 394 001	Адаптер за връх M6			40,6 mm	
<b>0460 819 001</b>	<b>Адаптер за връх M8 мед</b>			<b>31,6 mm</b>	
0700 025 851	Адаптер за връх M8 месинг			31,6 mm	
0458 874 001	Изолираща втулка				

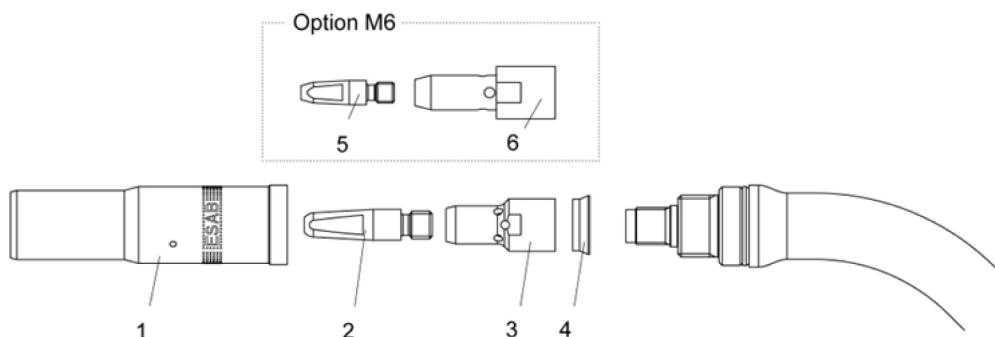


- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Дюза за газ            | 4. Изолираща втулка       |
| 2. Контактен връх M8 × 37 | 5. Контактен връх M6 × 27 |
| 3. Адаптер за връх M8     | 6. Адаптер за връх M6     |

**Exeor PSF 430w**

Тъмен текст = стандартна доставка. За контактен връх вижте таблицата с контактни върхове.

Каталожен номер за заявка	Наименование	Забележки	Ø	Дължина	
<b>0458 464 882</b>	<b>Дюза за газ</b>	<b>Стандартен</b>	<b>16 mm</b>	<b>80 mm</b>	
0458 465 882	Дюза за газ	Конична	14 mm	80 mm	
0458 470 882	Дюза за газ	Права	19 mm	80 mm	
0366 394 001	Адаптер за връх М6			40,6 mm	
<b>0460 819 001</b>	<b>Адаптер за връх М8 мед</b>			<b>31,6 mm</b>	
0700 025 851	Адаптер за връх М8 месинг			31,6 mm	
0458 874 001	Изолираща втулка				





- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1. Дюза за газ            | 4. Изолираща втулка       |
| 2. Контактен връх М8 × 37 | 5. Контактен връх М6 × 27 |
| 3. Адаптер за връх М8     | 6. Адаптер за връх М6     |

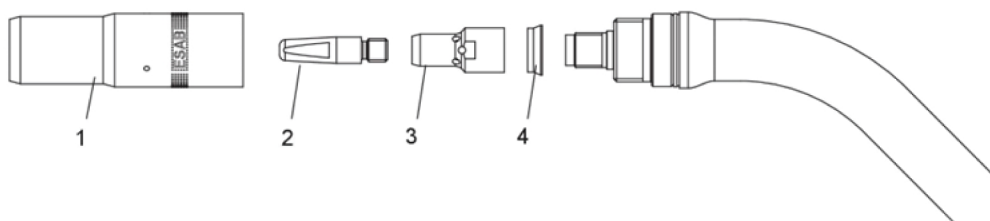
**Ехеор PSF 520w**

Тъмен текст = стандартна доставка. За контактен връх вижте таблицата с контактни върхове.

Каталожен номер за заявка	Наименование	Забележки	Ø	Дължина	
<b>0458 464 883</b>	<b>Дюза за газ</b>	<b>Стандартен</b>	<b>17 mm</b>	<b>80 mm</b>	
0458 465 883	Дюза за газ	Конична	15 mm	80 mm	
0458 470 883	Дюза за газ	Права	21 mm	80 mm	


ДОПЪЛНЕНИЕ

Каталожен номер за заявка	Наименование	Забележки	Ø	Дължина	
0460 819 001	Адаптер за връх М8 мед			31,6 mm	
0700 025 851	Адаптер за връх М8 месинг			31,6 mm	
0458 874 001	Изолираща втулка				

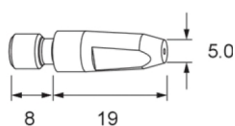


- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Дюза за газ            | 3. Адаптер за връх М8 |
| 2. Контактен връх М8 × 37 | 4. Изолираща втулка   |

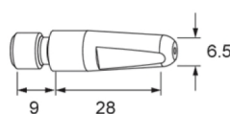
Контактни върхове за PSF 315, PSF 415, PSF 515, PSF 420w, PSF 430w, PSF 520w


PSF 315	PSF 415, PSF 420w, PSF 430w	Газ/тел Ø		
M6	M6	CO <sub>2</sub>	Смес/аргон	M6
0468 500 001	0468 500 001	0,6	-	W0,6/0,8
0468 500 002	0468 500 002	-	0,6	W0,8/0,9
0468 500 003	0468 500 003	0,8	-	W0,8/1,0
0468 500 004	0468 500 004	0,9	0,8	W0,9/1,1
0468 500 005	0468 500 005	1,0	0,9	W1,0/1,2
0468 500 006	0468 500 006	1,2	-	W1,2/1,4
0468 500 007	0468 500 007	1,2	1,0	W1,2/1,5
0468 500 008	0468 500 008	1,4	1,2	W1,4/1,7
-	0468 500 009	1,6	-	W0,6/1,9
-	0468 500 010	-	1,6	W0,6/2,1

M6 × 27



M8 × 37

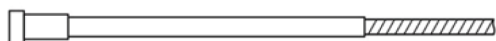


PSF 315	PSF 415, PSF 420w, PSF 430w	PSF 515, PSF 520w	Газ/тел Ø		
M8	M8	M8	CO <sub>2</sub>	Смес/аргон	M8
0468 502 003	0468 502 003	0468 502 003	0,8	-	W0,8/1,0
0468 502 004	0468 502 004	0468 502 004	0,9	0,8	W1,0/1,1
0468 502 005	0468 502 005	0468 502 005	1,0	0,9	W1,0/1,2
0468 502 006	0468 502 006	0468 502 006	1,2	-	W1,2/1,4
0468 502 007	0468 502 007	0468 502 007	1,2	1,0	W1,2/1,5
0468 502 008	0468 502 008	0468 502 008	1,4	1,2	W1,4/1,7
-	0468 502 009	0468 502 009	1,6	-	W0,6/1,9
-	0468 502 010	0468 502 010	-	1,6	W0,6/2,1

**Стоманен водач**

Тъмен текст = Стандартна доставка

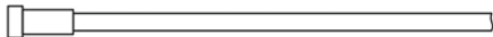
Каталожен номер за заявка	Ø	Дължина	Забележки	PSF 315	PSF 415, PSF 515	PSF 420w, PSF 430w	PSF 520w
0700 200 085	0,8 – 1,0	3 m	Син	X			
0700 200 086	0,8 – 1,0	4 m	Син	X			
0700 025 800	0,8 – 1,0	5 m	Син	X			
0700 200 087	1,0 – 1,2	3 m	Червен	X			
0700 200 088	1,0 – 1,2	4 m	Червен	X			
0700 025 801	1,0 – 1,2	5 m	Червен	X			
0700 025 822	0,9 – 1,2	3 m	Червен HD		X	X	X
0700 025 823	0,9 – 1,2	4 m	Червен HD		X	X	X
0700 025 824	0,9 – 1,2	5 m	Червен HD		X	X	X
0700 025 825	1,4 – 1,6	3 m	Сив HD		X	X	X
0700 025 826	1,4 – 1,6	4 m	Сив HD		X	X	X
0700 025 827	1,4 – 1,6	5 m	Сив HD		X	X	X

**Тефлонов водач**

Каталожен номер за заявка	Ø	Дължина	Забележки	PSF 315	PSF 415	PSF 515	PSF 420w, PSF 430w, PSF 520w
0700 200 089	0,8 – 1,0	3 m	Син	X	X	X	X
0700 200 090	0,8 – 1,0	4 m	Син	X	X	X	X
0700 025 811	0,8 – 1,0	5 m	Син	X	X	X	X
0700 200 091	1,0 – 1,2	3 m	Червен	X	X	X	X

ДОПЪЛНЕНИЕ

Каталожен номер за заявка	Ø	Дължина	Забележки	PSF 315	PSF 415	PSF 515	PSF 420w, PSF 430w, PSF 520w
0700 200 092	1,0 – 1,2	4 m	Червен	X	X	X	X
0700 025 812	1,0 – 1,2	5 m	Червен	X	X	X	X
0700 025 813	1,2 – 1,6	3 m	Жълт		X	X	X
0700 025 814	1,2 – 1,6	4 m	Жълт		X	X	X
0700 025 815	1,2 – 1,6	5 m	Жълт		X	X	X



**Водач от полиамид с бронзов преден край**

Каталожен номер за заявка	Ø	Дължина	Забележки	PSF 315	PSF 415	PSF 515	PSF 420w, PSF 430w, PSF 520w
0700 025 816	0,8 – 1,0	3 m	Антрацит	X	X	X	X
0700 025 817	0,8 – 1,0	4 m	Антрацит	X	X	X	X
0700 025 818	0,8 – 1,0	5 m	Антрацит	X	X	X	X
0700 025 819	1,2 – 1,6	3 m	Антрацит	X	X	X	X
0700 025 820	1,2 – 1,6	4 m	Антрацит	X	X	X	X
0700 025 821	1,2 – 1,6	5 m	Антрацит	X	X	X	X







# A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



За информация за контакт посетете <http://esab.com>

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

[manuals.esab.com](http://manuals.esab.com)

